

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES

VW **Audi**

PORSCHE

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

le jds

JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

HANSEN OPTIQUE SA
Maître Opticien

EXAMEN DE LA VUE - LENTILLES DE CONTACT
Général-Guisan 5 - SIERRE - 027 455 12 72

BIMENSUEL | JGA 3960 Sierre

Vendredi 19 février 2010 | No 3 | 96e année



La Suisse à PIED

AVENTURE | Sophie Michaud s'est levée un matin, avec un rêve chevillé au corps et au cœur: faire le tour de la Suisse à pied. L'ancienne employée de Vercorin Tourisme raconte son voyage. DR

> 4-5

Les époux Olsommer

VEYRAS | Le Musée Olsommer présente une nouvelle exposition, consacrée à l'épouse du peintre, Veska. L'accrochage entre dans l'intimité d'un couple qui se cherche, s'aime et se déchire. On découvre l'influence plurielle de Veska sur la vie et l'œuvre de son mari.

> 12-13

Le carême pour les cancrs

CRANS-MONTANA | Gérald Voide est le curé de la paroisse de Crans-Montana depuis quatre ans. Portrait de cet homme d'Eglise, qui évoque son parcours, mais aussi la période du carême. Avec ce message: le carême n'est pas une triste affaire.

> 15

Temps d'arrêt	2
Le dossier	4
Gens d'ici	9
Culture-société	12
Sports	17

PUB

Enfin chez vous!

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains

GARAGE Atlantic

CHEVROLET **PEUGEOT**

LAURENT BRANDI
Agent officiel

VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES

Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - © 027 455 87 27

Avenue de France 50
3960 SIERRE
E-mail: t.domig@bluewin.ch

**OUVERT
AUX RESTAURANTS
ET AUX PRIVÉS!**
(y compris le samedi)

UN JOUR, UN SIÈCLE

Le CARNIVAL des amoureux

Guggens, masques, costumes, chars et confettis multicolores... le carnaval a sonné... à moins que cette année Cupidon ne lui vole la vedette.

Dans le cortège suivi en 1935 par le photographe Raymond Schmid, des enfants habillés «Ancien Régime» parodent, bras dessus, bras dessous. A leur manière, ils miment les adultes. Les couples se suivent, mais ne se ressemblent pas... Laissons quelque temps encore les enfants rêver et s'émerveiller.

Le monde de l'enfance est aussi à l'honneur dans l'exposition «Grandir dans les Alpes» présentée à la Médiathèque Valais-Martigny jusqu'au 30 mai. Un blog interactif l'accompagne. N'hésitez pas à vous connecter (<http://expograndir.wordpress.com>) si vous avez des anecdotes à raconter, des commentaires à formuler ou des documents anciens à partager.

Une nouvelle formule pour cette chronique, une nouvelle forme de dialogue et d'échange qui, nous l'espérons, vous séduiront à l'avenir!

J.M. © RAYMOND SCHMID, BOURGEOISIE DE SION, MÉDIATHÈQUE VALAIS-MARTIGNY



PUB

Fr. COMPACT.-

La technologie accessible à tous.



airdream® <115 CO₂ g/km*>
ABS avec répartiteur électronique de freinage

CITROËN C3 FIRST+
Prix bas garanti
des Fr. 14'990.-

Retrouvez le détail de nos nouveaux prix sur www.citroen.ch

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



C3 First+ 1.1i, 5 vitesses, 60 ch, 5 portes, prix bas garanti Fr. 14'990.-; valable pour des véhicules vendus et immatriculés du 6 janvier au 31 mars 2010. Prix de vente conseillé. Aucune réduction sur les prix bas garantis. Citroën se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques, les équipements et les prix. Consommation mixte 6,0 l/100 km; émissions de CO₂ 140 g/km; catégorie de consommation de carburant B. Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 204 g/km. Visuel



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA

Christophe Fellay concessionnaire

Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi

Fr. ÉPATANT.-

La technologie accessible à tous.



Climatisation manuelle
Radio-CD avec commandes au volant

CITROËN XSARA PICASSO
Prix bas garanti des Fr. 17'390.-

Retrouvez le détail de nos nouveaux prix sur www.citroen.ch

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Xsara Picasso 1.6i, 5 vitesses, 110 ch, 5 portes, prix bas garanti Fr. 17'390.-; valable pour des véhicules vendus et immatriculés du 6 janvier au 31 mars 2010. Prix de vente conseillé. Aucune réduction sur les prix bas garantis. Citroën se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques, les équipements et les prix. Consommation mixte 7,3 l/100 km; émissions de CO₂ 172 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 204 g/km. Visuel non contractuel.



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA

Christophe Fellay concessionnaire

Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi

L'INVITÉ

Tourisme: et maintenant?

ARTHUR CLIVAZ

Qu'elle paraît lointaine cette frénésie qui a secoué notre canton tout au long de l'automne dernier... Un carrousel d'idées, une avalanche de bonnes intentions à l'égard d'une industrie dont on semblait enfin constater le poids économique et le manque flagrant de moyens... Partisans et opposants à ce projet de loi sur le tourisme, tous avaient un avis, mais hélas pas tous le même, sur ce qu'il fallait pour dynamiser le secteur du tourisme et permettre au Valais de rivaliser avec des régions alpines, des voisins dont tout le monde s'accordait à vanter le dynamisme, les moyens financiers et, corollaire, la réussite.

Et puis, en ce soir de fin novembre, le couperet est tombé. Avec lui, c'est un peu comme si le tourisme avait politiquement disparu de la circulation. Pour les professionnels du tourisme, l'heure était venue de retourner au «day-to-day business». Nous n'avons pas trouvé grand monde pour maintenir la pression. Et nous avons tout de suite pu constater que rien n'avait évolué... Les procédures d'autorisation sont toujours aussi lourdes et complexes, même pour les projets dont l'utilité est unanimement reconnue, les plans de financement toujours aussi difficiles à boucler et, enfin, le recrutement de nouvelles forces vives souffre toujours de la réputation écornée de notre secteur économique.

Alors, plutôt que de reprogrammer le grand soir où le tourisme disposera enfin des moyens et de la reconnaissance qu'il mérite, peut-être vaudrait-il mieux rester modeste: commençons par envisager des mesures simples et des assouplissements administratifs qui faciliteront le travail de ceux qui tentent quotidiennement d'offrir des services touristiques de qualité aux hôtes de notre région!



HUMEUR

Formidable

BERTRAND CRITTIN

Mais qui revoilà! Les Jeux de Vancouver ont commencé depuis une journée, la Suisse glane sa première médaille d'or grâce au génie volant Simon Ammann. Le camp helvète est tout à sa joie. Et là, au milieu de la fête, à la Maison suisse, une silhouette apparaît et lance un mot, un seul: «Formidaaaable!» Tout y est: le ton, l'émotion, l'accent, comme aux plus belles heures de sa notoriété politique. On le pensait à la retraite. Mais non, les Jeux olympiques ressuscitent périodiquement Adolf Ogi. Que seraient des Jeux sans notre «Dolfi» national? Des Jeux ratés, assurément. Car si l'ancien conseiller fédéral montre sa bobine, c'est que notre pays a gagné une breloque. Un vrai porte-bonheur, Adolf. Et puis cette naïveté est touchante. Adolf Ogi s'enthousiasme pour le vrai sport, celui qui est fair-play, propre, exemplaire pour les jeunes. Entendre ce mot magique a quelque chose de rafraîchissant. L'important c'est de participer, n'est-ce pas? Du pain, des Jeux et... Ogi. Formidable!

LE CHIFFRE

I.B. | Le pourcentage de téléphones mobiles en activité aujourd'hui qui vont pouvoir, grâce à la technologie bluetooth, télécharger gratuitement toute l'information sur Crans-Montana via quatre bornes installées en station et une à Sierre. Le projet pilote Smart Blue, conçu par la HES-SO Valais et soutenu par la Confédération, est à l'essai dès à présent sur le Haut-Plateau. Il s'inscrit dans un projet ambitieux de Crans-Montana Tourisme, de prise en charge du client au niveau de l'information, avec une seule base de données disponible sur tous les supports technologiques.

80

«Tous les clients des téléseaux auront un accès simple à la télévision numérique gratuite»

CHRISTIAN VOIDE,
DIRECTEUR DE NETPLUS

LA PHRASE

B.C. | Les cinq téléseaux du Valais romand, partenaires de la société netplus, lancent la TV numérique gratuite dès le mois de mars. Ils l'ont annoncé, mercredi lors d'une conférence de presse donnée dans les locaux de Sierre-Energie. Concrètement, tous les clients du téléseau du Valais romand et du Chablais pourront recevoir 49 chaînes numériques gratuites, dont HD Suisse, le tout compris dans l'abonnement TV analogique de base. A terme, la diffusion numérique remplacera l'analogique. Elle offre une meilleure qualité d'image et de son.

Sillonner la Suisse, c'est

AVENTURE | Sophie Michaud était responsable des animations à Vercorin Tourisme. Elle a quitté son job pour vivre une aventure peu ordinaire. Cinq mois durant, elle a parcouru la Suisse à pied. Un voyage en tous points enrichissant. Sophie Michaud n'est plus tout à fait la même.

BERTRAND CRITTIN

«Comme un rêve qu'il me fallait réaliser, si fort que je ne pouvais y échapper.» Sophie Michaud se réveille un matin et cette idée un peu folle lui apparaît alors comme une évidence: partir à pied à travers son pays, la Suisse! Nous sommes le 17 mai 2008, un jour que la Valaisanne ne chassera probablement jamais de sa mémoire. «Génial, tout simplement génial, j'étais excitée comme une puce et j'ai su à l'instant même que j'allais entreprendre ce voyage. Mon cerveau bouillonnait d'idées: partir, jour pour jour, une année plus tard, trouver un chien pour m'accompagner, traverser les 26 cantons, commencer par le Tessin et les Grisons...» L'aventurière tiendra son pari, quittant Sion en mai 2009. La boucle sera bouclée le 23 octobre, plus de cinq mois après le départ, lorsque que la ca-



Ancienne responsable des animations à Vercorin Tourisme, Sophie Michaud a mis entre parenthèses son travail. Durant cinq mois, accompagnée de la chienne «Kalla», elle a traversé la Suisse à pied. DR

pitale s'offre aux yeux de la marcheuse, depuis le bisse de Mont d'Orge. Un retour chargé en émotions. Diantre, un tel périple laisse forcément des traces. La découverte de paysages somptueux, les rencontres, les émotions, la gentillesse des gens, la solitude, les coups de blues, tous ces ingrédients ont été les compagnons de

route de Sophie Michaud. Alors oui, elle n'est plus tout à fait la même «Assurément, j'ai changé. J'ai une meilleure confiance en moi et comme papa, j'adore maintenant aborder les gens avec un commentaire anodin. Je suis encore plus sensible à l'environnement et je contrôle mieux mon énergie, mon emploi du temps.

J'arrête enfin de faire dix choses en même temps, de planifier cinq rendez-vous en une journée. Ce voyage m'a transformée avant mon départ, durant et encore aujourd'hui. C'est l'événement le plus enrichissant que j'ai pu vivre jusqu'à présent!»

«J'AI ADORÉ LA SUISSE ALEMANIQUE»

L'ancienne responsable touristique a l'âme voyageuse. Elle a vadrouillé à gauche, à droite: Asie du Sud-Est, Amérique du Sud, Etats-Unis, Canada, Islande. Et après toutes ces pérégrinations, un constat, simple et flagrant à la fois: «Je connaissais fort mal mon pays. Pourquoi partir à l'autre bout de la planète, quand on n'a pas encore profité des richesses et attraits de sa propre région?» Une interrogation à l'origine de son aventure. Car il ne faut pas y voir une quête initiatique, le besoin de se ressourcer ou le moyen de se retrouver avec soi-même. Non, simplement le plaisir de marcher et de saisir la Suisse et ses composantes. «J'ai découvert la Suisse



Le col Saxer Lücke dans le canton d'Appenzell: «J'ai frissonné de bonheur en arrivant au sommet du col et en apercevant, de l'autre côté, l'Autriche et le Rhin, une vue époustouflante!» DR

le PIED!

alémanique et j'ai adoré. Les gens sont touchants, sensibles, proches de la nature, calmes. Je savais que la Suisse était un pays étonnant mais à ce point-là, je n'en avais pas conscience. Nous pouvons en quelques heures changer de culture, d'environnement, de langue... Un paysage étonnant nous entoure, on devrait vraiment en profiter. Je ne peux qu'inviter les Suisses à voyager un peu en Suisse, ils ne seront pas déçus!»

LES LARMES AUX YEUX

Sophie Michaud a mûri minutieusement son expédition. Elle a eu 365 jours pour apprivoiser son aventure, se préparer physiquement et moralement, trouver le bon matériel, mettre un peu d'argent de côté. La chose était claire dans son esprit: elle partirait seule. Ou presque. Seule la chienne «Kalla» a été une fidèle compagne dans chacun des 26 cantons traversés. Suivant les chemins pédestres helvétiques, elle s'est laissé porter par le voyage. «Les rencontres, la fatigue, la chaleur m'ont guidée. J'avais des points de repère, des endroits par lesquels je voulais absolument passer. Il m'arrivait de marcher un jour trois heures, puis huit heures le suivant.» Sophie Michaud a pris son temps pour encore mieux apprécier cette vie de nomade. Une double vie même. Les instants de marche solitaire, la journée, alternaient avec les moments partagés, en soirée, auprès des personnes qui l'hébergeaient. Un rythme bienvenu qui lui a permis de mieux ressentir ce qui l'entourait, de vivre pleinement ses émotions. «J'ai vécu beaucoup de moments forts, au point d'en avoir les larmes aux yeux. J'ai frissonné de bonheur en arrivant au sommet du col Saxer Lücke (Appenzell) et en apercevant, de l'autre côté, l'Autriche et le Rhin, une vue époustouflante!» Daniel, randonneur bâlois, a fait un bout de voyage avec la Valaisanne. «On s'est ensuite envoyé des SMS presque tous les jours. Il voulait

en permanence savoir comment j'allais et où j'étais. Une très belle amitié nous lie aujourd'hui.»

L'ENVIE DE REPARTIR

Des parcelles de bonheur. Mais cinq mois d'aventure et 2000 kilomètres à pied, ce sont aussi des souffrances physiques. Sophie Michaud est tombée malade, s'est coincé le dos, «Kalla» a eu les hanches bloquées. Ce sont aussi des souffrances morales, des coups de blues. «Ça m'a pris en quittant Berne. Je me suis levée un matin et je me suis mise à pleurer. J'avais comme un nœud dans ma poitrine, la nostalgie de mon chez moi, des amis, de la famille. Ce n'est pas toujours évident d'être en mouvement en permanence, de dormir ailleurs toutes les nuits, de vivre une vie de nomade sans y avoir été habituée auparavant.» Ce sont aussi des moments de frayeur. Ainsi après deux semaines de voyage, au Tessin, Sophie campe à 1500 mètres d'altitude. Une fois le soleil couché, un vent terrible se met à souffler. «Impossible de fermer l'œil de la nuit, et toujours cette peur que ma tente, si précieuse en début de voyage, ne se déchire. Mais elle a tenu bon et dès les premiers rayons de soleil, j'ai tout empaqueté et je suis redescendue!»

Le retour au bercail s'est fait en deux temps: l'euphorie et la joie de revoir la famille, les amis et le Valais. Puis la nostalgie des rencontres et de l'aventure, le moral qui en prend un coup. Aujourd'hui Sophie Michaud séjourne à Hambourg pour quelques mois et n'a pas repris une activité professionnelle à plein temps. «J'ai senti que j'avais besoin d'une étape intermédiaire, d'un peu de temps pour digérer ce voyage, lui offrir la possibilité de m'enrichir encore un peu.» Mais repartir la démange terriblement. «J'ai bien envie de découvrir l'Alp Trekking, 500 kilomètres à travers les Alpes.»

Photos et impressions de voyage sur <http://lasuisseapied.uniterre.com>



Sophie Michaud a traversé de magnifiques paysages, comme ici Alp Flix, dans les Grisons, entre Tiefencastel et Bivio. DR



Sophie Michaud est passée par le centre géographique de la Suisse, Ägglialp, dans le canton d'Obwald. DR



Sophie Michaud a voyagé seule. Mais les rencontres se sont multipliées au détour des sentiers. DR

«Une fois de plus, les assurés et retraités vont passer à la caisse! Ne nous laissons pas piller nos cotisations et défendons nos acquis...»



Francine Zufferey-Molina
Comité USVs Députée

NON
au vol des rentes

Votation du 7 mars 2010

Comité de soutien USVs 1950 Sion

L'avance par la technologie



2,9%



**Une Audi A3 avec
leasing à 2,9%:
le plaisir au
meilleur taux.**

Cette action est valable jusqu'au 30.4.2010. Exemple de calcul, financement par AMAG Leasing AG: Audi A3 1.4 TFSI, 3 portes, 92 kW (125 ch), 1390 cm³. Taux d'intérêt annuel effectif 2,94% (durée 36 mois/10 000 km/an), prix d'achat au comptant CHF 34 450.-, acompte 20% CHF 6 890.-, mensualité de leasing CHF 264.70, casco complète obligatoire non comprise. Prix, TVA incluse. Sous réserve de modifications. L'octroi du crédit est interdit s'il entraîne un surendettement du consommateur. Option: durée 48 mois/10 000 km/an à un taux d'intérêt annuel effectif de 3,97%. Cette action est aussi valable sur toutes les A5, A6, modèles S et RS 6 inclus (véhicules neufs uniquement). Plus d'infos sur www.audi.ch/leasing

**Audi A3 à partir de
CHF 264.70/mois déjà**

Concessionnaire: **Garage Olympic, Paul Antille Sion SA**
Rte de Riddes, 1950 SION, tél. 027 205 42 20

Intermédiaire permanent: **Garage Olympic, A. Antille Sierre SA**
Rte de Sion 53, 3960 SIERRE, tél. 027 452 36 99

SEAT IBIZA EEMOTIVE
Réconcilie conscience écologique et plaisir de conduite.

- 3,7 l/100 km ou 1200 km avec un plein de carburant
- 99 g CO₂/km
- Compensation gratuite de CO₂ à vie*
- Odeur 21'250.-**

*Sous réserve de la validité de la compensation de CO₂ à vie. **Prix de vente conseillé au public. Les prix de vente peuvent varier en fonction de la configuration et des options. Les prix de vente sont indiqués hors taxes. Les prix de vente sont indiqués hors taxes. Les prix de vente sont indiqués hors taxes. Les prix de vente sont indiqués hors taxes.

Concessionnaire:
Garage Olympic
Rte d'Aproz Sion SA
Route d'Aproz 4
1950 Sion
Tél. 027 323 75 12

Partenaire de vente:
Garage du Nord
Martigny Sarl
Rue du Simplon 53
1920 Martigny
Tél. 027 723 20 60

VOTRE PUBLICITÉ
À CET EMPLACEMENT AURAIT
ÉTÉ LUE PAR 21 333 MÉNAGES

Contactez **Téléval**
Publicité SA Tél. 027 329 76 00
Fax 027 329 76 05
Email pub@tvp-sa.ch

AGENDA

RANDOGNE

Conférence de Xavier Roduit

Dans le cadre des festivités du 75e anniversaire du Christ-Roi, plusieurs conférences consacrées à la perception de la royauté seront organisées dans les villages du Haut-Plateau. La première se tiendra le mercredi 24 février à l'église de Crételles, à Randogne, avec Xavier Roduit. Ce dernier a repris la direction des Foyers des Rives du Rhône à Sion et Salvan, institution qui s'occupe de personnes souffrant de dépendances et de troubles associés. L'interlocuteur traitera du thème: «Où cours-tu? Ce que tu cherches est en toi!» De l'anarchie à la royauté intérieure, le chemin est parfois long, mais le parcourir permet à des êtres en souffrance de se trouver eux-mêmes, de construire et reconstruire des vies en lambeaux. Messe à 19 h, conférence à 20 h.

CRANS-MONTANA

Contes pour les enfants

La bibliothèque du Haut-Plateau, à Crans-Montana, propose aux enfants dès 4 ans l'heure du conte, le samedi 20 février. Nicole Zufferey emmènera les petits dans des histoires peuplées d'animaux et de fées. La porte secrète de la forêt des contes s'ouvrira à 15 h. La bibliothèque ouvre désormais ses portes jusqu'à 20 h tous les jeudis.

Test de casques

Le bpa se mobilise pour diminuer le nombre d'accidents sur les pistes de ski. La campagne de prévention «Casque et respect sur les pistes» fera halte à Crans-Montana, à Cry d'Er, le dimanche 21 février. L'hiver dernier, 63% des skieurs et 71% des snowboarders portaient un casque pour se prémunir contre de graves blessures cérébro-crâniennes. Mais les différences sont importantes entre les régions linguistiques. Alors qu'en Suisse alémanique, 72% des sportifs portent le casque, ils ne sont que 46% en Suisse romande.

Des trains en fête

Pour fêter son 3e anniversaire, le Musée de la Fondation suisse des trains miniatures, à Crans-Montana, présente chaque jour un film thématique en boucle, à partir du vendredi 19 février. La langue est adaptée au visiteur.
Site internet: www.trains-miniatures.ch

LENS

L'éducation des chiens

L'association J'édu... chien, basée à Lens, organise un stage théorique sur les comportements gênants et la rééducation des chiens les samedi 20 et dimanche 21 février, avec Joseph Ortega. Renseignements et inscriptions au 078 602 44 00.
Site internet: www.jeduchien.ch

SIERRE

Assemblée du Conseil général

Le Conseil général (CG) de Sierre se réunira le mer-

credi 24 février à 18 h. Le bureau du CG changera de présidence, selon un tournus établi. Le PLR Gerald Duc devrait succéder au PDC Daniel Nanchen. La Municipalité donnera des informations sur l'évolution des travaux du centre-ville, alors que Sierre Région présentera les avancées du projet d'agglomération Sierre/Crans-Montana. L'assemblée plénière est ouverte au public.

Pompiers convoqués

Les sapeurs-pompiers du Grand-Sierre sont convoqués pour leurs exercices de printemps. Les cadres sont attendus le samedi 20 février, à 7 h 45, au local du feu d'Itagne. La compagnie se réunira le samedi 13 mars, à 7 h 30, au local du feu d'Itagne.

Premiers secours

Les grands-parents qui gardent leurs petits-enfants souhaitent leur offrir un maximum de sécurité. Pour apprendre les gestes d'urgence en cas d'empoisonnement, de noyade, de brûlures ou d'obstruction des voies respiratoires... Pro Senectute Valais organisera un cours de premiers secours à Sierre les 15, 18 et 22 mars de 8 h 45 à 11 h 15. Informations et inscriptions obligatoires au 027 322 07 41.

Les cours de l'Espace

En cette fin de mois de février, l'Espace interculturel de Sierre met sur pied quelques cours dans les locaux. Les activités sont gratuites, accessibles à tous et sans obligation de régularité ou d'inscription. Le programme: mardi 23 février, plaisir de lire, 14 h; jeudi 25 février, linogravure, 14 h; vendredi 26 février, bien-être, 14 h 30.

Le docteur Faust

Dans le cadre de l'Unipop de Sierre, un cycle de cinq soirées sera consacré au docteur Faust, personnage bien connu dans les milieux savants du XVIe siècle. Georges Athanasiadis retracera l'itinéraire de cet homme à partir du mardi 2 mars, à la grande salle de l'Hôtel de Ville de Sierre, à 18 h 30. Les autres conférences auront lieu les mardis 9, 16, 23 et 30 mars.

PUB

Club Med
KUONI
Rabais FIRST minute
LATHION
V o y a g e s
Les catalogues été sont arrivés!
Planifiez vos vacances
www.lathiongroup.ch
LATHION VOYAGES, av. de la Gare 4, 3960 Sierre, tél. 027 455 85 85 lathion.sierre@lathiongroup.ch

VISSOIE

Atelier mémoire

Pro Senectute Valais organisera des cours pour comprendre le fonctionnement général de la mémoire, les jeudis après-midi du 4 mars au 29 avril, à Vissoie. Par de nombreux exercices, les participants découvriront les méthodes et stratégies qui facilitent l'entretien de la mémoire. Informations et inscriptions obligatoires au 027 322 07 41.

VERCORIN

Fête de la neige

Le Ski-Club Brentaz-Vercorin fête la neige ce vendredi 19 février. Dès 11 h, le centre du Lavioz accueillera toute une série d'activités liées à la neige: peau de phoque, ski de fond à l'américaine, slalom, snowtubing, big air bag. L'ambiance sera festive, avec notamment un concours de bons-hommes de neige lumineux pour les enfants, des bars et de la restauration pour tenir jusqu'au bout de la nuit. Pour les courses de ski de fond et de peau de phoque, inscriptions à Vercorin Tourisme: 027 455 58 55. Programme: 17 h-18 h, remise des dossards; 18 h 30, départ de courses; 21 h 30, remise des prix.

Contes à raquettes

Ombres chinoises, bruits mystérieux, progression dans la nuit ouatée, histoires de circonstance. Par tagez le vendredi 26 février, avec les accompagnateurs en moyenne montagne de Vercorin, une randonnée à raquettes qui vous offrira des sensations et pas juste à cause du vin chaud! Rendez-vous à 17 h 30 devant l'OT. Renseignements et inscriptions au 027 455 58 55.

ANNIVIERS

Gala des vins

Les encaveurs des Coteaux de Sierre reviennent en Anniversaires pour offrir à la dégustation une centaine de leurs meilleurs crus. Le Gala des vins se déroulera aux dates suivantes, de 16 h 30 à 19 h: lundi 22 février, salle de la scierie à Grimont; mardi 23 février, salle communale de Chandolin; mercredi 24 février, salle polyvalente de Zinal; jeudi 25 février, salle bourgeoise de Saint-Luc.

*Ford Credit Leasing: Mondeo Carving 2.0i, 145 ch/107 kW, Station Wagon, prix catalogue Fr. 35'250.-, paiement initial Fr. 6'000.-, intérêt (nominal) 1.9%, intérêt (effectif) 2.14% inclus assurance mensualités Ford. Kuga Carving 2.0i, 136 ch/100 kW, prix catalogue Fr. 39'900.-, paiement initial Fr. 5'000.-, intérêt (nominal) 3.9%, intérêt (effectif) 4.23% inclus assurance mensualités Ford. Durée 36 mois, 10'000 km/an. Caution et valeur résiduelle selon les directives de Ford Credit. Assurance casco complète obligatoire non comprise. Tous les montants s'entendent TVA 7.6% comprise. Le crédit sera refusé au cas où il risquerait d'entraîner le surendettement du consommateur (LCD, art. 3). *Primes à la casse: Kuga Fr. 5'000.-; Mondeo Fr. 6'000.-. Offres valables uniquement chez les concessionnaires participants. Offres valables jusqu'au 31.12.2009. Les conditions détaillées concernant la prime à la casse sont expliquées sur www.ford.ch. Modèle figurant sur l'illustration: Kuga Titanium 2.0 TDCi 136 ch/100 kW, prix catalogue Fr. 43'400.- avec équipement complémentaire Fr. 3'900.-.



Un engagement encore plus marqué pour la protection de l'environnement:
Ford prolonge son opération de prime à la casse jusqu'à fin février.

Voire voiture a-t-elle huit ans ou davantage? Si oui, vous bénéficierez d'une prime de reprise attractive lors de l'acquisition d'une nouvelle Ford écologique. Par exemple, 5'000 francs² si vous choisissez la nouvelle **Ford Kuga**. Cette offre est cumulable avec notre leasing à taux réduits de 3.9%.¹ **Venez nous rendre visite et profitez de nos attractives primes à la casse lors de l'achat d'une nouvelle Ford.**



DURRET SA
Sierre

Feel the difference



Tél. 027 452 30 50 - Avenue de Rossfeld 9

CENTRE D'OCCASIONS OUVERT LE SAMEDI www.durretauto.ch



INVITATION
à tous
les commerçants
sierrois

**ASSEMBLÉE
GÉNÉRALE
ORDINAIRE**

du Groupement des
commerçants de Sierre

**Judi 11 mars 2010
à 19h
au Restaurant
LE BOURGEOIS
à Sierre**

L'assemblée sera suivie
d'une présentation de l'UVAM
(Unvion valaisanne des arts
et métiers) donnée par
M. Jean-René Fournier,
président de l'UVAM
et conseiller aux états.

Invitation cordiale

www.commerçants-sierrois.ch

ACHAT D'OR

SERIEUX ET COMPETENT
Nous **achetons** vos vieux bijoux en **OR**
(aussi **Argent** et **Platine**)

Vous recevez **30 à 35 Fr/gr.** Or fin
(sous réserve de rajustement du prix du jour)

Paiement CASH

Pour vos bijoux et montres en or, lingots et pièces de
Monnaie en or et argent, argenterie et médailles, traînant
dans les tiroirs, démodés, vieux, défectueux ou d'héritage

Lundi 22. Février à Sion
Hôtel du Rhône de 10-17h, rue du Scex 10, Sion
Lundi 01. Mars à Martigny
Hotel Foclaz-Touring de 10-17h, rue du Léman 15, Martigny

Chez Lesunja, orfèvrerie suisse, depuis 1991, Rue Josef 77, 8005 Zürich
Tél. 0443817477 / Portable. **0763448802** - lesunja@bluewin.ch

IMPRESSUM

Tirage certifié REM/FRP: 21 333

Administration:

Le jds - journal de Sierre et du Valais central,
CP 860, Technopôle Médias - 3960 Sierre

Impression: CIR Centre d'Impression
des Ronquois S.A., Sion

Directeur général: Patrik Chabbey

Rédaction:

Tél. 027 452 25 20 - www.lejds.ch
E-mail: redaction@lejds.ch

Bertrand Crittin (rédacteur en chef),
Isabelle Bagnoud (culture),
Claude-Alain Zufferey (sports).
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

Téléval Publicité S.A.,
Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion.
Tél. 027 329 76 00, fax 027 329 76 05.
E-mail: pub@tvp-sa.ch.
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.
Tél. 027 455 42 52, fax 027 455 93 70

CLIN D'ŒIL

Sourires pour la cause



Lors de son dernier concert annuel, le groupe folklorique de Chermignon Lè Partichiou a récompensé ses jubilaires. De gauche à droite: Francis Zuber, 15 ans; Frédéric Pralong, président, 30 ans; Monique Robyr, membre fondatrice, 55 ans; Jean-Marc Bonvin, 15 ans. LDD



La Nuit des neiges, à Crans-Montana, a réuni 370 convives, parmi lesquels Stéphane Bern et la princesse Léa de Belgique. La soirée de gala soutient cette année Action Innocence et la fondation Les enfants papillons. NF/HOFMANN



Le Club des Business & Professional Women de Sierre-Valais a renouvelé sa présidence. Bettina Ramseier Rey a été remplacée par Micheline Nanchen et Colette Ferracci Papilloud. Les autres membres du comité ont été reconduites dans leurs fonctions. Il s'agit d'Ursina Berthouzoz, Marie-Madeleine Bouti, Karine Défayes Robyr et Marie-Lidia Sonzogni. LDD

L'INTERVIEW DÉCALÉE



LDD

Jérôme Melly

- Sierrois, origines vissoyardes: «Tous les étés, je vais en Anniviers voir les vaches de papa.»
- Professeur de français et de théâtre à l'Ecole de commerce et de culture générale de Sierre.
- Comédien à l'affiche de «Venise sous la neige», jouée par la troupe La Main à Chippis les 20 et 21 février, puis à Zinal le 27 février, à Vissoie le 28 février et à Sierre le 4 mars.

BERTRAND CRITTIN

«Venise sous la neige». Pourquoi ce titre?

Je ne veux pas révéler l'intrigue de la pièce. Disons que c'est une question de boule...

Vous jouez dans de petites salles. Pour croire que vous avez du succès?

Nous alternons grandes et petites salles. Nous éprouvons plus de plaisir dans les salles intimes, il y a une proximité agréable avec le public. Le ressenti est plus fort. C'est l'horreur de jouer devant des chaises vides. Dans le passé, la troupe a joué dans un cinéma de 200 places, en France. Douze personnes étaient présentes! Nous avons joué de la même manière que si la salle était pleine. Nous tirons notre plaisir des choses bien faites, avec justesse et rigueur.

Vous interprétez un fiancé, prêt à se marier. Votre liste de mariage était aussi un casse-tête?

J'ai arrêté le mariage avant la liste. Trop compliqué.

Comment gérez-vous le trac avant la représentation?

Il faut un rituel pour changer ton trac en énergie positive. Avant d'entrer en scène, la troupe boit un verre de rouge. Personnellement, je me mets dans le noyau terrestre avec les pieds et ça me propulse sur la lune.

Vos premiers pas sur scène?

Ils datent de dix ans. J'avais un rôle dans la «Grande Muraille», avec les Compagnons des Arts. J'étais tétanisé. Je jouais un prince qui maniait le sabre. J'étais entouré de mythes du théâtre sierrois, comme Germaine Rauch, qui m'ont rassuré du haut de leur expérience. Ce fut une grande victoire même si je n'avais que trois phrases à dire.

Un blanc sur scène, ça vous est déjà arrivé?

Cela arrive rarement. On enchaîne comme si de rien n'était. Je me souviens d'une anecdote. Dans une pièce précédente, je devais boire un verre de whisky, préparé avant la représentation. Or, une araignée baignait dans mon verre. Cul sec! Tu ne peux pas faire semblant de boire, ce ne serait pas crédible.

Avec quelle actrice tourneriez-vous une scène d'amour?

Avec l'Uma Thurman de «Kill Bill», revenue encore plus belle de son overdose de «Pulp Fiction».

Face aux professeurs, les élèves sont-ils de grands comédiens?

Oui, certains sont de vrais mythes, de grands acteurs. Mais on ne la fait pas à un comédien.

La faute de français qui vous horripile le plus?

On peut faire des fautes. Mais je me mets hors de moi, lorsqu'on ne prend pas la peine de bien écrire. La main est le prolongement de l'âme.

Sous le soleil de Chalais

REMO



Le carnaval de Chalais avait pour thème Hawaï. Certains n'ont pas hésité à sortir leur plus joli costume de bain, malgré un froid de canard. Notez tout de même le style aérien du jeune homme. Belle figure!



Quand le coq tire la langue, le cortège passe! Plutôt physique, le carnaval à vélo.



L'important, c'est de choisir le bon fart. Joli clin d'œil à l'heure où les Suisses brillent aux Jeux de Vancouver.



Un première: le président de Chalais Alain Perruchoud a remis les clés de sa commune au comité d'organisation du carnaval.



Le paradis ou l'enfer? La grande route du destin en décidera.

LES RACINES DES SIERROIS

«Sierre, on s'y sent **BIEN!**»

SIERRE | *Au cours des générations, les femmes et les hommes se sont toujours déplacés: de la vallée à la ville, d'un village à l'autre, d'un continent à l'autre. Que l'on soit fraîchement arrivé en Suisse ou Valaisan de longue date, nous sommes tous le fruit de parcours migratoires. Qu'est-ce qui nous a amenés à Sierre? En collaboration avec le Bureau de l'intégration de la Ville, «Le jds» s'intéresse aux racines des Sierrois. L'occasion de découvrir les influences qui ont construit la Cité du soleil.*

BERTRAND CRITTIN

C'est le football qui a conduit Moez Bououkaz à Sierre, en juillet 1985. Membre de l'équipe nationale tunisienne des moins de 20 ans, il a des contacts avec le FC Sion. Il n'y jouera jamais. Mais le Valais ne le quittera plus. Marié à une Sierroise aux origines italiennes, papa de deux filles, il habite aujourd'hui le quartier de Glarey. Après une procédure longue de trois ans, il vient d'obtenir la nationalité helvétique.

Le football, un bon moyen d'intégration?

Il peut la favoriser. Mais je connais des footballeurs étrangers qui ne s'intègrent pas. Cela tient au caractère de la personne. Il y a tout un vecteur social, une éducation qui a favorisé mon intégration.

Pourquoi êtes-vous resté à Sierre?

Il doit y avoir une part de destin. La Suisse ne devait être qu'une étape. J'y étais venu pour le football et j'y suis resté pour autre chose. Je ne pensais pas vivre dans la peau d'un immigré,

c'était quelque chose de totalement nouveau. J'ai le contact facile, je me suis fait un noyau d'amis, j'ai pris des cours de langue. Peu à peu on se crée des attaches, on fait des projets. Je n'ai pas envie de partir de Sierre, on s'y sent bien, même s'il y a parfois des coups de blues.

Avez-vous rencontré des difficultés en arrivant à Sierre?

J'ai été confronté au délit de faciès. Le racisme était une notion totalement inconnue pour moi. A Tunis, je vivais dans un quartier touristique, avec des communautés religieuses et étrangères en harmonie. Je me souviens d'une anecdote. Je buvais un verre au Bourg. J'ai été abordé par des militaires faisant la fête. Je pensais qu'ils voulaient me payer un verre. Ils m'ont apostrophé en me traitant d'Arabe et de terroriste. Je suis resté stupéfait. Cette anecdote m'a marqué. Mis à part quelques situations qui confinent à la bêtise humaine, je n'ai pas vécu de grandes difficultés durant toutes ces années.

Si vous deviez définir Sierre?

Sierre représente la grandeur de mon quartier à Tunis. La ville a quelque chose de spécial que je n'arrive pas à définir. Je n'ai pas connaissance de gens venus à Sierre et qui n'y retournent pas. Il y a le soleil, le lac de Géronde, mais aussi le caractère des habitants. J'ai le sentiment qu'ici, plus qu'ailleurs, on accepte facilement l'étranger. Les usines de Chippis, avec les immigrés italiens, y sont peut-être pour quelque chose. Et le Valaisan est aussi voyageur. Que l'on pense à toutes ces personnes qui ont émigré en Argentine. Sierre, c'est tout un brassage de population.



Sierre et la Suisse ne devaient être qu'une étape dans l'existence de Moez Bououkaz. Il y vit depuis vingt-cinq ans. LDD

Que vous manque-t-il de Tunis?

La mer et passer plus de temps en short. Je retourne en Tunisie une ou deux fois par année. Ce n'est pas loin. Tunis est à une heure quarante de vol de Genève.

Nom: Moez Bououkaz, dit Moïse**Profession:** masseur-thérapeute, entraîneur de football (Ayent-Arbaz)**Date de naissance:** 2 décembre 1966**Origines:** Tunis, Tunisie**Hobbies:** le sport et le bien-être en général

C'est à Vercoirin, dans des conditions idéales, que les plus grands élèves ont skié. Les plus jeunes ont fait du ski de fond et de la luge à Montana. LDD

Joies hivernales

MONTANA-VERCORIN | L'an dernier, les élèves des classes enfantines et primaires sierroises avaient redécouvert les joies des activités liées à la neige. Les Semaines blanches avaient été introduites dans les classes suite à un postulat du Conseil général encourageant la pratique du sport ou d'une activité culturelle pour la jeunesse. Rebelote en 2010. Durant la deuxième partie du mois de janvier, les enfantines, 1res et

2es primaires ont bobé et lugué à Montana. Les 3es primaires ont pu s'initier au ski de fond, toujours à Montana, sur le parcours du golf. Enfin, les 4es, 5es et 6es primaires ont chaussé leurs lattes pour dévaler les pistes de Vercoirin. Au total, plus de 1200 jeunes se sont dépensés sous le soleil de la région pendant trois jours. Auparavant, seules trois demi-journées, au maximum, étaient consacrées aux activités hivernales. RÉD.

LA MÉMOIRE OUVRIÈRE

Contre l'avis du médecin!

SIERRE | «Le jds» se joint à l'exposition «La mémoire ouvrière» et présente dans chacune de ses éditions des portraits d'ouvriers ou l'avancée de cette vaste enquête artistique et sociologique qui aura lieu aux Halles Usego de Sierre cet automne. Grégoire Favre dresse le portrait de Cyprien Marin à travers l'interview de son fils, Armand.

Né en 1895, Cyprien Marin se voit contraint, comme bien d'autres jeunes Chalaisards, à abandonner l'école pour subvenir aux besoins de la famille. «Mon père n'a même pas fini son école primaire! Les parents le faisaient travailler comme aide-maçon. Il n'allait pas souvent à l'école. Il savait tout juste lire, à peine écrire.» En 1913, il entre à l'usine d'aluminium de Chippis, où il occupe un poste aux fours d'électrolyse.

Bien qu'il ait pris «une part active» à la grève de 1917, solide et travailleur, Cyprien Marin a vite fait de graver les échelons au sein de l'entreprise. «Il est d'abord devenu chef d'équipe, puis chef de groupe... C'était dans une série de fours, il y en avait une soixantaine alignés les uns à côté des autres, il avait sous ses ordres le groupe qui s'occupait de cette série... ensuite, il est devenu chef de série, c'est-à-dire qu'il était en charge de toutes les séries de fours d'une halle.» En 1926, il reçoit un avis de la direction: «Si vous voulez bien vous installer à Chippis, nous mettons bien sûr un logement à votre disposition, nous vous nommons contremaître!» Cyprien Marin accepte la proposition et emménage avec toute sa famille à l'ancienne cure de Chippis. Couronnement d'une carrière menée «à la force du poignet», en 1932, il accède au rang de contremaître en chef. «La direction lui a offert une maison à l'entrée de l'usine. Contremaître en chef, il avait un horaire à lui... il jugeait à quel moment sa présence était nécessaire... il a toujours fait ses huit heures... douze heures, le di-



Cyprien Marin et sa femme Gertrude, et leur enfant Armand. DR

manche... seulement, il choisissait l'heure de ses interventions.»

Après quarante années passées à l'usine de Chippis, la maladie oblige Cyprien Marin à mettre un terme à sa brillante carrière. «En 1942, le professeur Valotti, qui pratiquait à Lausanne, l'avait pourtant mis en garde... il lui avait dit: «Cher monsieur, si vous voulez vivre encore quelques années, il vous faut arrêter!» Il a arrêté quelques mois, mais le diable a repris le dessus... il a travaillé encore une dizaine d'années.»

En 1953, contre l'avis de son médecin, il décide de se retirer à Vercorin, où il passera les dernières années de sa vie. «Le professeur Valotti lui avait dit: «Vous pouvez vous faire soigner, mais pas en altitude!» Mon père lui a répondu: «Écoutez, professeur, moi, je suis né là-haut... alors mourir, ce serait bien de mourir là-haut.» Et c'est ce qu'il a fait! Il est mort en 1975.»

GRÉGOIRE FAVRE

La Veska, la SACRÉE

VEYRAS | La nouvelle exposition du Musée Olsommer permet de découvrir Veska, l'épouse de C. C. Olsommer, mère, muse et mystique. Une enquête passionnante entre deux êtres épris d'absolu.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

La nouvelle exposition «Veska, une quête d'absolu» au Musée Olsommer de Veyras est peut-être l'exposition la plus personnelle organisée jusqu'ici, car on pénètre, à travers archives privées et tableaux, dans l'intimité d'un couple passionnant. On y découvre l'influence plurielle de Veska sur l'œuvre et la vie de son mari. Le visiteur entrevoit d'abord Veska, le modèle et la muse, qui, à toute heure du jour et de la nuit, doit tout abandonner pour poser dans l'atelier du maître. Ensuite, il apprendra à connaître Veska la mystique, qui prie en posant, convertie au catholicisme et dont la foi vécue au plus proche des rites devient plus grande de jour en jour. Mais aussi Veska, mère de quatre enfants, un maman poule exigeante et présente, maîtresse de maison et in-

tendante des expositions de son mari. C'est elle qui cherche à vendre les toiles, qui les troque quand il n'y a plus rien à se mettre, trouve des lieux pour exposer, organise les accrochages, assure le gardiennage. Enfin, la dernière thématique, aux recoins des cœurs, dévoile deux êtres pétris d'absolu, lui dans sa quête artistique, elle dans sa recherche de Dieu. «J'aime vivre comme si j'étais seul sur terre», confie-t-il. «Je me suis offerte à Dieu de souffrir pour toi», écrit-elle.

Veska est née en Bulgarie en 1885 de parents orthodoxes. Élevée dans un milieu bourgeois, elle est sensible aux thèses socialistes. Ses parents désapprouvent et l'envoient étudier à Genève, où elle rencontre Charles-Clos Olsommer, alors étudiant aux Beaux-Arts. En 1907 le couple se marie en Bulgarie, Veska attend son premier enfant.

EN BREF

LA MONTAGNE AU PINCEAU

«D'une cime à l'autre», exposition de peintures d'Elisabeth Schaeffer, se poursuit à la Galerie du Raccard de Saint-Luc jusqu'au 27 février. De 16 h à 19 h tous les jours.

CONCERT ANNUEL

L'Ancienne Cécilia de Chermignon donnera son concert annuel le samedi 27 février, à 20 h 15, à la salle polyvalente du Louché à Lens.

EXPLORATION DU MONDE

Le prochain film-conférence «Le tour du monde d'Isabelle Vayron» d'Exploration du monde sera projeté au cinéma du Bourg à Sierre lundi 22 février à 14 h 30 et 20 h 30. Isabelle Vayron, journaliste, photographe

pour «Géo» ou Yann Arthus-Bertrand, parcourt le monde depuis dix ans, elle s'est arrêtée quelque temps pour faire partager son goût des autres.

VERNISSAGE À CHALAIS

Le peintre siérois Pascal Russi expose une septantaine de tableaux à l'acryl à la bibliothèque de Chalais du 26 février, jour de vernissage dès 18 h 30, au 23 avril.

PEINTURES ET SCULPTURES

Deux artistes bien connus de la région exposent leur travail à la Galerie Grande Fontaine à Sion, du vendredi 26 février, vernissage dès 17 h 30, au 20 mars. Isabelle Zeltner exposera ses peintures à l'huile tandis qu'Anne Maturò Salamin, ses der-



Veska, peinte par son époux. C. C. Olsommer a continué à peindre Veska même lorsqu'elle a décidé de s'installer à Villa chez son fils en 1960, six ans avant le décès du peintre. DR

Les parents du peintre s'opposent: ils aideront financièrement leur fils seulement s'il divorce. Charles-Clos Olsommer accepte! Durant trois ans, il entreprend des voyages et se forme tandis que Veska enseigne en Bulgarie pour entretenir son fils Fridolin. En 1912, le couple se retrouve et s'installe à Veyras. Cette première partie montre la force de caractère de Veska et la quête artistique (ou l'égoïsme?) sans limite de C. C. Olsommer. A la fin de leur relation, en 1960, estimant que sa mission auprès de son mari est terminée, Veska s'installe chez son fils à Villa, mais C. C. Olsommer s'y rendra quotidiennement pour la peindre encore. Entre ces épisodes instructifs, deux individus qui se cherchent, s'aiment et se déchirent.

L'exposition montre combien

Olsommer a peint Veska. Son visage le fascine. Ses lèvres, ses yeux, elle est intelligente, représente l'invincible que le peintre tente de saisir. Veska les mains suppliantes, Veska et différentes coiffes, en oriental, Veska couchée, assise, lisant... Elle vit ce qu'il veut peindre: «Ton père me dessine et moi, je prie», écrit-elle à l'un de ses garçons. «J'ai posé ce matin la tête renversée, je suis lasse, une vie passée à poser», écrit-elle encore. La plupart des tableaux exposés appartiennent à des collections privées, l'occasion de les découvrir parfois pour la première fois. Katia Boz Balmer, la conservatrice, a consacré plus de huit mois à monter cette exposition le nez dans les archives de Veska, conservées notamment chez son petit-fils, le notaire Jean-Samuel Martin, fils de Lor Olsommer. Il se souvient

d'ailleurs de sa grand-mère, dont il a conservé toutes les lettres et les écrits, et il témoigne ici.

Katia Boz Balmer poursuit aussi l'animation du musée autour d'ateliers pour enfants, de visites guidées pour adultes suivies de repas. Deux nouveautés complètent l'offre généreuse: les enfants peuvent désormais venir y fêter leur anniversaire autour d'une énigme et surtout «La cerise sur le gâteau» propose aux petits dès 6 ans de décortiquer la scène gourmande d'une toile, et de la cuisiner ensuite avec le chef du Restaurant Le Muzot pour concocter une recette en lien avec le tableau découvert.

Prochaines dates: 24 février, 17 mars, 21 avril, 19 mai et 9 juin. De 14 h à 16 h, dès 6 ans. Programme complet sur www.musee-olsommer.ch
Exposition ouverte samedi et dimanche de 14 h à 17 h.

ET ENCORE...

CONCERT CLASSIQUE

Invités par Art et Musique, le Trio Arlequin et la pianiste Isabel Mayor sont en concert dimanche 21 février à 18 h à l'Hôtel de Ville de Sierre. Piano et ensemble à vent, une formation rare. Pourtant de belles œuvres lui sont dédiées, ainsi le «Trio pathétique» de Mikhaïl Glinka pour clarinette, basson et piano, le trio pour hautbois, basson et piano de Francis Poulenc et moins connues les œuvres de Florent Schmitt «A tour d'anches», «Nocturne-Sarabande» et «Quasimodo». David Schneebeli, basson solo de l'Orchestre Symphonique de Zurich, Michael Reid, clarinette solo de la Tonhalle de Zurich, et Roland Perrenoud, hautbois solo de l'Orchestre de la Suisse romande, décident, en 1986, de former un trio qui connaît un grand succès et qui est invité à se produire en Suisse, en France, aux Pays-Bas et en Angleterre, où ils associent concerts et masterclasses. Ils jouent avec Isabel Mayor, pianiste valaisanne qui a étudié avec Cornélia Venetz et s'est perfectionnée ensuite à Freiburg en Allemagne, où elle a fait sa virtuosité.

SALON D'ART

Le premier Salon d'art contemporain de Crans-Montana aura lieu du 26 février au 9 mars au centre de congrès Le Régent, une organisation conjointe du galeriste valaisain Gil Zermatten et de Crans-Montana Tourisme. Une trentaine d'exposants sur 1000 mètres carrés seront présents lors du salon. Invité principal, l'artiste suisse Fabien, qui a réalisé l'affiche. Les enfants pourront également suivre les ateliers de création manuelle de Sibyl, ouverts tous les jours sur inscription (de 16 h à 17 h 30 et de 18 h à 19 h 30), réservations au 079 444 07 38. Ouvert tous les jours de 15 h à 20 h, jusqu'à 12 h les 26 février et 6 mars.

nières sculptures. Deux artistes de talent à soutenir par votre présence.

CONCERT ROCK

L'Hacienda de Sierre accueille les Neuchâtelois The Rambling Wheels ainsi que les Vaudois Perrine et les garçons samedi 27 février dès 21 h. Rock furieux, tranches d'innocents et refrains bucoliques pour les premiers, mélange garage country, punk et blues pour les seconds. Du rock quoi!

PEINTURES AU CHÂTEAU

Josyane Roduit-Gaudin est née à Ayent et travaille aujourd'hui à Chamonix. Elle expose du 27 février au 21 mars ses peintures au château de Venthône, intenses couleurs pour

toucher l'imaginaire. Vernissage, le 26 février dès 18 h 30. Du jeudi au dimanche de 15 h à 18 h.

BASTIEN FOURNIER AUX HALLES

«Sur un pont par grand vent», texte de Bastien Fournier sera présenté par la Compagnie valaisanne Mladha, en première, aux Halles jeudi 4, vendredi 5 et samedi 6 mars à 20 h 30 et dimanche 7 mars à 17 h. Six personnages dont les destins se croisent dans une même histoire. Une jeune femme cherche à connaître les zones d'ombre de son passé. Au fil des rencontres, la vérité surgit... Une mise en scène de Mathieu Bessero et sur scène, Frédéric Mudy, Olivia Seigne, René-Claude Emery, Laurence Morisot, Vincent

Rie, Marianne Défago. Belle distribution pour une création valaisanne.

VITE, AUX CAVES!

L'exposition «Ice, voyage au pays des icebergs», visible aux Caves de Courten à Sierre, touche bientôt à sa fin. Les visiteurs ont jusqu'au 28 février pour découvrir les photographies de Robert Bolgnesi, prises au Groenland, et les photos d'Ivan Salamin qui a croqué les fameuses sculptures de glaces d'Harbin en Chine. Avec «Ice», Robert Bolgnesi poursuit ses recherches sur l'eau, cette fois sous forme de glace. Les icebergs fascinent. Le chercheur vous les fera découvrir d'un peu plus près. A ne pas manquer. Ouvert du mardi au dimanche de 15 h à 19 h.

BIENVENUE À LA RENCONTRE AU SOMMET.

FIAT 4x4 *FREESTYLE*

**AVANTAGE CLIENT
JUSQU'À CHF 3020.-***



Au volant des modèles Fiat 4x4, franchissez les montagnes avec Freestyle. Les modèles spéciaux Freestyle FIAT Panda et FIAT Sedici sont à vous dès CHF 20 850.- et CHF 28 990.-. Plus d'infos sur www.fiat.ch

* FIAT Panda 4x4 Freestyle, 1.2 44/60 kW/ch, 5 portes, CHF 20 850.- (prix net, TVA 7.6 % incl.), supplément pour options évtl. en sus. Avantage client CHF 3020.- déjà déduit. FIAT Sedici 4x4 Freestyle, 1.6 88/120 kW/ch, 5 portes, CHF 28 990.- (prix net, TVA 7.6 % incl.), supplément pour options évtl. en sus. Avantage client CHF 2800.- déjà déduit. Offre valable dans la limite des stocks, non cumulable avec d'autres promotions. Les visuels présentent des équipements spéciaux.

SIERRE: Garage du Petit-Lac Bétrisey SA

027 455 52 58 - www.petitlac.ch

Susten - Garage Susten - 027 473 25 18

www.peugeot.ch

NOUVEAU MONOSPACE COMPACT PEUGEOT 5008
POUR UN VOYAGE PLUS SEREIN.



AVEC HEAD-UP-DISPLAY.

Les automobilistes adorent le nouveau monospace compact Peugeot 5008 – en raison de sa position surélevée, de l'ergonomie de son cockpit et du Head-Up-Display. Testez-le chez votre partenaire Peugeot.



5008 | PEUGEOT

Garage Atlantic

Laurent Brandl
Route du Bois de Finges 10
3960 Sierre
Tel.: 027/ 455 87 27
Fax: 027/ 455 88 11



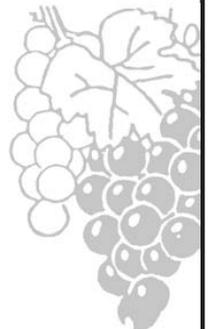
messageriesdurhône

Avant
le lever du jour
tout est là!

contact@messageriesdurhone.ch

Pépinières Viticoles

**Gaby & Eric
GERMANIER**



Rue Fontenelle 17
1976 Premploz-Conthey

Tél. 027 346 56 07
Fax 027 346 56 76
Mobile 079 449 07 86
eric.germanier@bluewin.ch

CARÊME: «Soyons joyeux!»

CRANS-MONTANA | Pas la peine de prendre un air abattu pour le carême. «Soyez joyeux», affirme Gérard Voide, depuis quatre ans curé de Crans-Montana. Rencontre.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

La porte est entrouverte, l'eau frémit déjà pour le thé. Gérard Voide possède, comme la plupart de ses confrères, le sens de l'accueil. Le curé de Crans-Montana station depuis quatre ans s'est libéré durant son unique jour de congé pour se raconter un peu (ce qu'il n'apprécie guère) mais surtout évoquer le carême et la station où il officie depuis quatre ans déjà.

Sur la table, le prêtre a posé quelques documents, plusieurs photocopies et un petit livre: «Carême pour les cancrés». A la première page, un mode d'emploi: «Consacrer dix minutes chaque jour, soit 0,7% de notre vie, à notre vie éternelle.» Gérard Voide partage cet avis. Comment vit-il son carême justement? «Dans la joie», déclare le prêtre longiligne. On comprend vite que pour le religieux de 50 ans, le carême n'est pas une triste affaire, au contraire, il permet de se détacher des tyrannies. Et de rappeler au passage que trois pratiques issues de la tradition juive persistent dans le carême: la prière, le jeûne et l'aumône. Sa résolution? Il essaiera lui aussi d'être dans la joie. Et pour le jeûne? Il se prive de desserts – «car j'ai la mauvaise habitude de me ruer sur la nourriture» –, d'alcool et de café: «Le but du carême c'est la liberté, découvrir nos esclavages pour ne plus être dominés par eux. Nous sommes tous dans un combat spirituel, pas aussi libres que nous le croyons. Esclaves du chocolat, de la télé, du regard des autres...» poursuit le prêtre qui a grandi à Réchy. Le jeûne strict aurait même retrouvé des fidèles, comme à Sierre, où l'Action de carême organise trois jeûnes en équipe avec discussions

communautaires et spirituelles. Gérard Voide voulait faire pareil à Crans-Montana mais il n'a pas eu le temps... Le temps qui file. L'ecclésiastique, comme la plupart de ses collègues, est «surbooké», il se lève tôt et se couche tard, après les réunions du soir, tous les jours de semaine! «Deux jeunes sud-américains m'ont encore demandé hier s'ils pouvaient faire leur confirmation ici...» Les bras lui en tombent. Il va falloir encore organiser quelque chose pour eux car pas question de les laisser tomber ni de faire ça en toute hâte.

PRÉJUGÉS

Après quatorze ans à Fully, le prêtre a rejoint Crans-Montana. «J'avais, comme beaucoup de personnes, des idées préconçues: ils sont riches, snobs, c'est un autre monde, plus vraiment le Valais... Lorsque je suis arrivé à Crans-Montana, je venais de passer quatre mois en Argentine à visiter des prisonniers et m'occuper d'enfants des rues, vous imaginez le contraste! Alors c'est vrai qu'il y a des gens aisés mais pas seulement; beaucoup sont au service des touristes, il existe aussi une misère matérielle et humaine.» Et d'évoquer ces couples venus s'installer à l'heure de la retraite à Crans-Montana et dont l'un des deux, à la mort de l'autre, se retrouve soudain seul, sans réseaux, généralement loin des enfants... Rapidement Gérard Voide a organisé un petit réseau actif et attentif pour répondre à ces sollicitations. «Quant aux touristes, qui sont nombreux à suivre les messes, je les apprécie beaucoup, ils reviennent régulièrement, en famille. Ils sont généralement plus disponibles, plus détendus... Ils arrivent en retard mais ne sont pas pressés pendant la liturgie!» Pour eux, le prêtre organise des balades en été. Ils sont alors une trentaine à marcher et célébrer la messe. Du monde entier, des liens se tissent. «Je suis heureux aussi de la forte présence portugaise qui s'engage beaucoup, tout comme les Italiens. Vous savez, finalement, l'homme est partout le même...»



Le curé de Crans-Montana, Gérard Voide, lors d'un baptême. Oraison, bréviaire, messes, rencontres personnelles ou accompagnements spirituels, hôpitaux, rédacteur dans la revue du secteur «Clins Dieu», préparations au mariage, catéchèses, enseignement religieux en classe, cliniques de Crans-Montana... La liste des tâches est longue mais jamais fastidieuse. DR

A méditer...

Extraits de textes sur le carême proposés par Gérard Voide.

- Saint Grégoire le Grand: «Six semaines sur cinquante deux! Le Bon Dieu n'est pas très exigeant! Il sait que nous n'aimons guère les efforts, les privations et autres remises en ordre, mais il sait aussi que la vie qu'il nous propose est trop sérieuse pour nous être donnée sans que nous la voulions: ces six semaines d'entraînement sont pour mieux le vouloir toute l'année, et pour qu'être chrétien soit la grande affaire de notre vie. Mais il ne s'agit pas d'amour, il s'agit d'offrir à Dieu la dime de nos jours», pour être toute l'année «une hostie vivante».
- Saint Anselme: «... Non pas un carême de performances, mais d'union avec Jésus, à travers une plus grande application à la prière, une conversion quotidienne pour mieux vivre l'Évangile, et des gestes de pardon et de partage pour rétablir une vraie fraternité autour de nous.»
- Saint Jean Chrysostome: «Ne croyez pas cependant que vous deviez redouter ce jeûne qui va prochainement arriver; ce n'est pas à vous mais aux démons qu'il est redoutable, surtout lorsque le jeûne est suivi de sa sœur et de sa compagne, la prière; car, dit le Sauveur, «cette espèce de démons n'est chassée que par le jeûne et la prière».



CANDIDAT AU PARC NATUREL RÉGIONAL
D'IMPORTANCE NATIONALE

LE PARC NATUREL, CET INCONNU

Faites la connaissance du Parc naturel Pfyn-Finges! La région entre Gampel et Sierre vous dévoile ses innombrables valeurs naturelles et culturelles. Nous vous en présentons quelques-unes dès aujourd'hui, une fois par mois dans «le jds».



Turtmantal. PHOTO: ROLAND GERTH

Le savez-vous?

La «chambre verte» («Grünes Zimmer») à Agarn – est-elle vraiment verte? Dans quelle commune, un arbre porte-t-il une perruque? Où se trouve le «z'Billsch Loch»? Et pourquoi une patte d'ours est-elle accrochée dans un cadre de verre à Oberems?

Les réponses à ces questions et des informations captivantes sur le Parc naturel Pfyn-Finges vous seront révélées ces prochains mois dans «le jds».

Intéressés?

Un rendez-vous sur chaque thème sera organisé par la commune du parc concerné. Chacun y est invité!



Illgraben. PHOTO: ROLAND GERTH

LE PARC EN CHIFFRES

12 communes
2 langues
237 km² surface
de 530 m jusqu'à 4153 m d'altitude
26 385 personnes décident en assemblée
de la création du parc naturel Pfyn-Finges

LES SPORTS

Les **Sierre Lions** ont battu le SHC Belpa 4-5 après prolongation. Les Sierrois ont réalisé cet exploit – puisque les Bernois étaient toujours invaincus depuis le début de la saison – dans le cadre de la coupe de Suisse. Ils se qualifient ainsi pour les demi-finales.

Le **basket féminin** se retrouve victime de son propre règlement. Nyon a perdu par forfait son match de coupe de Suisse face à Riva pour s'être retrouvé avec cinq joueuses étrangères sur le parquet. En finale de cette compétition, Sierre n'affrontera donc pas sa grande rivale.

Bon anniversaire à...

- Samuel Muchagato, entraîneur-joueur des Sierre Lions: 23 février 1982.
- Philip Schüpbach, gardien des Sierre Lions: 23 février 1984.
- Roger Rey, pilote automobile: 23 février 1934.
- Derek Cormier, capitaine du HC Sierre: 27 février 1973.
- Lionel D'Urso, ex-joueur du HC Sierre: 1er mars 1980.



A l'heure où vous lirez ces lignes, vous connaîtrez l'adversaire du HC Sierre (peut-être Lionel D'Urso et le HC Ajoie). Quant à nous, nous avons dû boucler cette édition du «jds» mercredi soir, avant le choix effectué par les clubs, hier à Grandson. REMO

«Nous sommes fin prêts»

HOCKEY | Début des choses sérieuses dimanche à domicile. En attendant ce grand moment, les joueurs sont déjà dans leurs matches. Quant au discours du coach, il fleure bon l'optimisme.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

La très longue, trop longue saison régulière de LNB a touché à sa fin mardi dernier. Place désormais aux play-offs. Les quarts de finale débiteront ce dimanche. En terminant très fort – avec sept victoires en neuf matches lors du cinquième tour – les Sierrois se sont largement octroyé le droit de commencer cette première série à Graben. «En play-off, l'avantage de la

glace est très important. Si nous voulons aller loin, il ne faudra pas perdre dans nos murs, explique Bob Mongrain. Depuis Noël, nous avons été très bons à domicile.» Le coach sierrois affiche son optimisme sans aucune retenue: «Pour ce premier tour, avant même de connaître le choix de nos adversaires, je n'avais peur d'aucun club. Nous sommes capables de battre toutes les formations qui se trouvent derrière nous au classement.» Les joueurs de la Cité du soleil ont profité de se ressourcer mercredi et jeudi, avant d'attaquer les choses sérieuses aujourd'hui avec une préparation mentale. Ils savent qu'ils devront rester dans ce quart de finale entre quatre et sept rencontres. «Le HC Sierre est bel et bien là. Nous sommes fin prêts», conclut Bob Mongrain.

ÉDITO

Bye-bye

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY
BASKET | Le parcours de Sierre Basket en ligue nationale s'inscrit en lettres d'or dans l'histoire du sport sierrois. Paradoxalement, cette belle «success story» s'arrête brusquement au milieu d'un chapitre. En décidant de déménager à Vétroz, Paul Narcis Rosu referme le livre un peu trop vite au goût des amateurs de basket dans la Cité du soleil. Car il y en a! Mais est-ce réellement une surprise? Au vu de l'évolution de la situation en ce début d'année 2010, pas vraiment. Le président de Sdent Sierre Basket a multiplié les prises de décision unilatérales. Alors, une de plus ou une de moins... Ce choix-là possède au moins le mérite d'être original et définitif. Dommage pour les joueuses qui avaient le cœur un peu à Sierre. Il y en a aussi! Dommage pour les anciennes qui avaient dépensé beaucoup d'énergie pour hisser les couleurs «rouge et jaune» en ligue nationale. Et surtout, dommage pour les jeunes basketteurs sierrois, qui ne doivent plus rien comprendre. Alors, bye-bye. Mais de là à dire que nous allons regretter ce concept de sport-business sans grande identité régionale, il ne faut tout de même pas exagérer!



ENTREPRISE DE MAÇONNERIE

Tél. 027 458 13 80 - 458 34 60
Fax 027 458 41 08
Natel 079 412 74 42

3979 Grône



**Le Restaurant
& Tipi – Bar
du PRILETT'**

souhaite la

**Bienvenue aux
participants du
Trophée Bella-Tola**

**Fam. Stoeri – Beney
3961 St-Luc**

www.prilett.ch - prilett@bluewin.ch

Tél. 027 475 11 55

Une date HISTORIQUE

SKI | Le Trophée de la Bella-Tola s'est toujours déroulé le premier week-end de mars. Du côté de Saint-Luc, on ne change pas les traditions, même lorsque le Cirque blanc s'invite aux mêmes dates dans le voisinage.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Au moment de la prise de connaissance de l'agenda sportif du val d'Anniviers, une chose saute directement aux yeux: le Trophée de la Bella-Tola 2010 a été programmé le 7 mars, exactement à la même date que le super-G dames de coupe du monde, qui se déroulera juste en face sur le Haut-Plateau. Du côté de l'office du tourisme de la station, on nous a tout d'abord répondu ironiquement en disant: «Oui, mais à Crans-Montana ce ne sont que des dames.» Le

président du comité d'organisation Yvan Martin donne quant à lui les vraies raisons de cette collision de dates: «Premièrement, historiquement, le Trophée de la Bella-Tola se déroule toujours le premier dimanche de mars et cette programmation est immuable. On ne la changera jamais. Deuxièmement, le public cible n'est pas le même que celui qui se déplacera pour suivre les épreuves coupe du monde. Nous allons plutôt accueillir des compétiteurs qui tiennent à participer et non pas seulement à regarder. Je ne pense pas que ces deux événements puissent se faire de l'ombre.» L'an dernier, 140 participants avaient répondu présent. Les organisateurs savent que la participation varie grandement en fonction de la météo et de la position des vacances de carnaval. «Si nous dépassons les 100 inscriptions, cela donne une vraie légitimité à notre épreuve», poursuit Yvan Martin. «Passé ce chiffre, nous savons pourquoi nous l'organisons. Les coureurs viennent bien évidemment de la région sierroise, mais également de toute la Romandie. Les propriétaires de chalets présents dans notre station le week-end de la course jouent très bien le jeu.»

PLUS LONG QU'UNE COUPE DU MONDE

Mais qu'on ne s'y trompe pas! Le Trophée de la Bella-Tola est une course populaire qui s'adresse tout de même à des skieurs confirmés. Le tracé de la piste du Prilet est long de 5,85 km (60 portes pour un dénivelé de 1211 m). Suite à un début tout en glisse, le parcours devient très technique. «Il faut avoir des bonnes jambes pour tenir le rythme jusqu'à la fin», souligne Yvan Martin. «Si le temps est de la partie et que nous pouvons envoyer les compétiteurs depuis le sommet de la Bella-Tola, la descente dure plus de 3 minutes 30. C'est plus long qu'une descente de coupe du monde.»

A noter également que le ski-club de la Bella-Tola de Saint-Luc entretient de très bons rapports avec le ski-club de Chandolin. Les deux entités collaborent en ce qui concerne les juniors. Ils organisent en commun les épreuves qui touchent à la coupe Anniviers. Ils mettront également sur pied le 2 avril la finale valaisanne des cadets. «Le week-end qui suivra notre Trophée, le SC Chandolin va faire revivre le Trophée de l'Ilhorn. Il le fera dans le cadre de son 50e anniversaire», conclut Yvan Martin.



LE SPÉCIALISTE DU MODÈLE RÉDUIT ET JOUETS TECHNIQUES

Bon 10%
sauf sur prix nets et offres
spéciales – non cumulable

Ouvert jusqu'à 19 h 30
tous les vendredis

P Parking du Soex à 2 pas!
Gratuit 60'

Hélico télécommandé KYOSHO
ROBBER, E-Flite, etc. complet et
prêt à voler dès 149.90 net



Trains
électriques
MAERKLIN, ROCCO, etc.
complets avec transfo, dès 169.90 net



HOBBY-CENTRE - SION

PLACE DU MIDI 48
Tél. + fax 027 322 48 63
www.hobby-centre.ch
hobby-centre@bluewin.ch

Carrosserie 2000
25
G. Cina & Co. Salgesch/Sierre

und die Beule ist weg

BOUSQUET ILLES
TAMPOGRAV
votre nouveau spécialiste

Route du Simplon 35
1958 St-Léonard
076 334 06 46
tampograv@hotmail.com

Confection de tampons - Encres
spéciales - Dateurs - Numéroteurs
Plaques signalétiques
Gravures au laser sur tout support

En partenariat avec la cordonnerie "2 PAS Sàrl" - SION

SALAMIN
Maçonnerie Transports
H. Salamin & Fils S.A.
3961 Grimentz
Natel 079 628 56 37
www.salaminconstruction.ch

Creative Nails

Concept & Academy
Formations, ongleries
et vente de produits à Sierre (VS),
Gland (VD) et Genève (GE)

Pitarelli Marie-Angela
078 760 94 64



Le départ sera donné du sommet de la Bella-Tola en cas de conditions favorables. Dans le cas contraire, les concurrents s'élanceront depuis le sommet du Pas-de-Boëuf. LE JDS



Les skieurs constituent le gros du peloton. Mais depuis l'an dernier, une catégorie télémarm est également au programme. DR

LE TROPHÉE EXPRESS

Au programme

7 h 30-8 h 30 Distribution des dossards à l'Hôtel Beausite.
10 h 30 Premier départ; toute la journée dans l'aire d'arrivée: cantine, ambiance musicale ...
16 h 30 Remise des prix sur la place de la Marmotte.

Inscriptions

Elles se font par écrit auprès de l'Office du tourisme de Saint-Luc, par mail à saint-luc@sierre-anniviers.ch (jusqu'au 4 mars), ou directement sur place le matin même de l'épreuve. «Chez nous, et pour tout le monde, la finance d'inscription se paie directement avant le départ», explique le président du CO, Yvan Martin. «Ainsi, nous n'aurons pas besoin de rembourser les participants en cas d'annulation de la course, et les gens qui ne pourraient pas faire le déplacement ne perdront pas d'argent.» En cas de conditions douteuses, le 027 1600 vous renseignera sur la tenue ou non de l'épreuve.

Catégories

OJ (1995-1996), dames, vétérans dames (1964 et avant), juniors (1994-1990), seniors (1989-1980), vétérans I (1979-1966) et II (1965 et avant), snowboard, télémarm dames & hommes, par équipe (4 ou 5 personnes).

VENDREDI 19 FÉVRIER

BASKET - 20 h

Sdent Sierre Basket - Riva: Les Sierroises joueront ce match en retard à Vétroz (Bresse). Dans un premier temps, un forfait avait été prononcé contre les Tessinoises qui n'avaient pas pu rallier le Valais pour cause de chutes de neige trop abondantes. La fédération est revenue sur cette décision. Le prochain match de championnat à domicile opposera Sierre à Elfic Fribourg, le 6 mars. Si le président Narcis Paul Rosu s'en tient à sa décision, il devrait également avoir lieu à Vétroz en lieu et place de la salle Omnisports. Dans l'intervalle, les Valaisannes participeront à la coupe de la ligue. La finale de cette compétition se déroulera le dimanche 28 février à la salle du Rocher à Montreux (13 h).

DIMANCHE 21 FÉVRIER

HOCKEY - 18 h

Quart de finale des play-offs, acte I: le HC Sierre-Anniviers attaquera les choses sérieuses dès dimanche. En terminant quatrièmes du tour préliminaire, les Sierrois ont gagné le droit de commencer les séries à domicile. Comme elle se déroule au meilleur des sept matches, quoi qu'il arrive, les Valaisans retrouveront leur public dès le vendredi 26 pour le quatrième acte.

SAMEDI 27 FÉVRIER

STREETHOCKEY - 14 h

Sierre Lions - Seetal Admirals: Les Sierrois devront disputer une double journée en raison du report de ce match face aux Argoviens (panne de bus). Avantage: ils passeront le week-end à domicile, puisque le dimanche ils recevront Kerrenried (14 h). Face à deux adversaires qui se traînent au classement, les Valaisans devraient faire le plein de points sans le moindre problème. Avant cette double confrontation, ils se rendront dimanche 21 février à Martigny (14 h). Là aussi, la victoire ne devrait pas échapper aux Lions.

GARAGE DU
Petit-lac
SA SIERRE

Rue des Lacs 32
3960 SIERRE
Tél. 027 455 52 58
Fax 027 455 88 28
Natel 079 628 25 30
www.petitlac.ch
petit-lac.vente@netplus.ch
Erich Zuberbühler

Concessionnaire



Service point



Editions
à la Carte

Tout pour votre livre :
librairie, confection, édition
www.edcarte.ch
Pl. de la Gare 4, Sierre
Tél. 027 451 24 28
edition@edcarte.ch



MœRI & VOEFFRAY
POMPES FUNÈBRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE
Prévoyance obsèques

027 455 10 16

(permanence 24h/24h)

François Mœri

Roland Casutt - Veyras 079 471 34 02
Tony Gmünder - Sierre 078 636 00 84
Umberto Rizzi - Sierre 079 441 27 46
Maurice Romailier - Granges 079 380 91 18
Gilles Rion - St-Luc (Anniviers) 079 312 72 29



Geneviève et Gérald Locher

3960 Sierre 1950 Sion
Ancien-Cimetière 2 Dent-Blanche 10
Tél. 027 455 63 73 Tél. 027 322 59 30

Véranda - fermeture de balcon



Alain Zufferey 3965 Chippis
☎ 027/455 72 28 ☎ 027/456 21 34
zuffereyalain@bluewin.ch
fenêtre et porte alu et PVC, charpente, barrière,
garage préfabriqué, volet alu, couvert à
voiture, cuve à vin - machine de cave ...

MENUISERIE-CHARPENTE - CONSTRUCTION DE CHALETS

maîtrise fédérale VAL ANNIVIERES
3961 AYER-ZINAL 027 475 17 78 www.viaccoz.ch

ÇA SE PASSERA PRÈS DE CHEZ VOUS...

«Une bonne gestion économique des fonds de prévoyance rend cette baisse de rente inutile»



Jean-Pierre Salamin
Président de la commission d'entreprise d'Alcan.

NON
au vol des rentes

Votation du 7 mars 2010

Comité de soutien USVs 1950 Sion

Médecin cherche
à **Sierre**
villa ou terrain à construire
quartier tranquille
max. 15 minutes de la gare
Téléphone 079 323 80 60

M. SOROLA
Voyant Médium Guérisseur
Spécialiste du retour de l'être aimé, résout tous vos problèmes, même le cas le plus désespéré, désenvoûtement, chance, finances, impuissance sexuelle, amaigrissement, amour. Paiement après résultat, 100% garanti en 18h, travail efficace.
076 248 21 34



messengeriesdurhône

Avant le lever du jour tout est là!

contact@messengeriesdurhone.ch

Couple retraité cherche **maisonnette** ou appartement avec jardin.
Tél. 022 757 26 90

FLO
Voyance sérieuse
9 h-24 h
0901 56 91 17
2.13/min.

Marie-Virginie
Médium & Astrologue
T. 0901 346 943
RV. 079 346 94 30
CHF. 2.90 min

Première: Le nouvel Outlander
Nouveau aussi en diesel automatique



dés 30'990.-

DIAMOND LEASING 3.33%

Génial:

- Style revisité, nouvel intérieur, nouvel équipement, 5-7 sièges
- 140-170 ch/103-125 kW, dès 6.9 L, CO₂ dès 183 g/km, cat. B
- Nouveau: 2.2 DID avec SST automatique (double embrayage)
- 2WD dès CHF 30'990.-, 4WD dès CHF 38'990.-

Testez-le maintenant!

Garage Aminona
Jean Rudaz SA
Route de Sion 111, 3960 Sierre
Tél.: 027 455 08 23, Fax :027 455 60 24

Génial à tout point de vue.

MITSUBISHI MOTORS

www.mitsubishi-motors.ch
Diamond Leasing 3.33% valable du 1.1 au 30.6.2010. Moyenne CO₂ de tous les nouveaux véhicules CH 204 g/km, prix nets indicatifs recommandés incl. TVA.

GOLD & CASH®
by BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895

ACHAT BIJOUX
OR® L'EXPERT®

10 LINGOTS d'OR
de 10 grammes chacun
à **GAGNER***

*du 01/02/10 au 13/03/10 réglementation en agence

SION - Avenue de la Gare 31
appel gratuit **0800 33 99 00**
www.gold-cash.ch

Survol de la **NATIONALE**

SKI | Le Cirque blanc fera halte à Crans-Montana du 5 au 7 mars pour une descente, un super-G et un super-combiné. Les meilleures skieuses du monde s'affronteront sur le site de la Nationale, décortiqué ici pour vous par Marius Robyr.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Alors que tout le monde a le regard tourné vers Vancouver et les épreuves alpines de Whistler Mountain, on s'active déjà du côté de Crans-Montana. La Nationale accueillera trois épreuves de coupe du monde entre le 5 et le 7 mars prochain. «Nous avons terminé la phase de planification, dès lundi nous entrons dans celle de conduite», commente Marius Robyr, président du comité d'organisation. «Jusqu'à maintenant, tout s'est déroulé à la perfection. Je ne vois pas dans quel domaine nous aurions pu être plus performants. Nous n'avons plus qu'à avoir le beau temps et la fête sera très belle.» Avant que les choses sérieuses ne débutent avec l'arrivée des athlètes, le mardi 2 mars, petit décryptage des passages clés de la piste de la Nationale en compagnie du grand patron. «Le mur des Mélèzes, très pentu avec un saut d'une soixantaine de mètres, et le passage de l'Etoile, également très raide sur soixante mètres, nous ont demandé le plus de travail. Personnellement j'aime beaucoup les sauts, mais la FIS nous oblige à nous concentrer surtout sur la technique en raison des skis carving», poursuit Marius Robyr.

L'Igloo: Il correspond au début de la descente dames. «A cet endroit, la déclivité est de 50%. Après 8-10 secondes de course il y a un premier virage difficile à négocier. La vitesse atteint déjà 90 km/h. L'enjeu pour les concurrentes est de bien gérer les tournants jusqu'au départ du super-G afin de conserver cette vitesse.»

Les Houles: «C'est la seule partie plate du tracé. Ce passage de glisse est très délicat et peut faire perdre beaucoup de temps s'il n'est pas bien négocié.» Le départ du slalom géant est situé à la sortie de ce faux plat, juste avant le mur des Mélèzes. «Même si à cet instant la vitesse n'excède pas 60 km/h, les athlètes effectuent des longs sauts et ne voient le point d'atterrissage qu'au moment de l'envol. Si le saut n'est pas bien réalisé, la ligne idéale est vite perdue.»

Les Bosses de la Forêt: «Ce passage est stratégique, car il s'agit d'être sur les carres au bon moment et de posséder une ligne de course parfaite. Toute correction de trajectoire est sys-

nonyme de perte de temps considérable.»

Le Mayen du Réservoir: A ce moment de la course, les athlètes ont fait le plus difficile. Il ne leur reste plus qu'à se lancer dans le schuss final. «La dernière pente est à 54%. En arrivant à une vitesse située entre 80 et 100 km/h, les concurrentes peuvent facilement décoller à plus de 30 mètres. La concentration doit être maximale.»

La piste de slalom: Elle comporte une zone spectateurs sur pratiquement les trois quarts de sa longueur de 451 m. Sa dénivellation est de 175 m, avec une déclivité maximale de 51%. A moyen terme, elle devrait être munie d'un éclairage afin d'élargir le spectre des manifestations pouvant être organisées sur le site.



La Nationale, piste qui accueillera trois épreuves de coupe du monde, comme si vous y étiez. Les médailles olympiques de Vancouver seront au rendez-vous à Crans-Montana du 5 au 7 mars. DEPREGZ

Du spectacle aussi en stations

C.-A. Z. | Pour que l'ambiance soit totale, les organisateurs de ces trois épreuves coupe du monde ont également décidé d'animer le Haut-Plateau en dehors des compétitions, agendées au 5 (super-combiné à 10 h), 6 (descente à 10 h) et 7 mars (super-G à 9 h 45). Le vendredi soir, la fête battra son plein au centre de Crans dès 17 h. La route principale sera fermée pour laisser place à une grande «After Ski Party». Le samedi soir, dès 17 h, la cérémonie de remise des prix de la descente et le tirage au sort des dossiers pour le super-G du lendemain auront lieu à Ycoor avec la présence des athlètes.



Une vraie valeur à redécouvrir. La Golf. A partir de 23'400 francs*.

En flattant tous vos sens, la Golf procure une impression de valeur qui en dit long sur sa maturité. Design au style soigné, moteur économique TSI® ou TDI, finition exemplaire de l'habitacle, systèmes d'assistance novateurs tels que l'aide au stationnement "Park Assist"™ ou la régulation adaptative du châssis DCC™, elle a tout pour plaire. Essayez la Golf, appréciez ses avantages et jugez vous-même. Au plaisir de vous rencontrer prochainement.

Lorsqu'une voiture met l'innovation à la portée de tous, alors c'est la voiture par excellence: Das Auto.



*Prix net recommandé sans engagement, TVA de 7.6% incl., pour la Golf Trendline 1.4i, 80 ch (59 kW), 3 portes, 5 vitesses. Modèle représenté, options incl.: fr. 37'160.-. **En option.

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Av. de France 52, 3960 Sierre

Tél. 027 455 33 33, www.garageolympic.ch

CHRISTINE MEDIUM
0901 909 707 FLASHS
Fr. 3,13/min TÉLÉPATHE

CHRISTINE MEDIUM
0901 901 707 FLASHS
Fr. 3,13/min TÉLÉPATHE

MASSAGES

Amincissant - Anticellulite
Première séance offerte



SIERRE

Reiki
Reboutologie
Relaxant -
Sportif

Tél. 078 613 24 65

Il vaut mieux prévenir que guérir!

Pêcheurs:

- Tous les articles de pêche à des prix modérés avec service après-vente garanti.
- Vente de permis de pêche pour les canaux et lacs de Gérone et permis journaliers Rhône et rivières.
- Ouvert tous les jours sauf le dimanche et le lundi matin
- 40 ans d'expérience et des clients satisfaits

MINI-ZOO SIERROIS

F. Salamin

Devin 1 - 3960 Sierre

(près du terrain de football)

Tél. 027 455 59 49

Sierre Glarey
villa
5½ pièces
150 m²,
Fr. 585 000.-.

Gillioz
Construction
traditionnelle

Route de Sion 26,
3960 Sierre

Tél. 027 455 30 53.
Tél. 079 250 10 22.

SIERRE-SUD RUE SAINT-GEORGES

A vendre

- APPARTEMENT 4½ PIÈCES
127 m² - Fr. 448 000.-
- APPARTEMENT 3½ PIÈCES
100 m² - Fr. 355 000.-
- APPARTEMENT 2½ PIÈCES
2/2 PIÈCES - Fr. 242 000.-

Gillioz
Construction traditionnelle

Route de Sion 26 - Sierre

Tél. 027 455 30 53

E-mail: dgillioz@bluewin.ch - Natel: 079 250 10 22

NOËS
Mini villa
103 m²
Vue, soleil,
tranquillité
468 500.-

GRÔNE
rue de la Pogyre
Villa 5½ p.
garage
sur parcelle de 900 m²
530 000.-

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch

Trouvez l'objet rare à la plus grande Foire à la Brocante & Antiquités du Valais!

Plus de 120 exposants vous invitent à découvrir leurs trésors : des milliers d'articles authentiques exposés sur près de 6'000 m²!
Restauration sur place.

CERM
Centre d'Exposition et de Restauration Martigny

Du 19 au 21 février 2010

ve - sa : 10h-20h, di : 10h-18h - Parking gratuit

CERM - Rue du Levant 91 - 1920 Martigny

Tél. +41 27 722 00 34 - Fax +41 27 721 07 22 - info@fvsgroup.ch - www.fvsgroup.ch



33e
foire à la brocante



VIAS-PLAGE (F)

Villa tout confort

(piscine dans résidence), garage,
jardin. Dès Fr. 530.-/semaine
Tél. 032 710 12 40

DÉCÈS

dans le district du 4 au 17 février 2010.

- Mme Yvonne Perruchoud, 69 ans, Réchy
- M. Oswald Eggel, 95 ans, Sierre
- M. Patrice Devanthery, 54 ans, Sierre
- Mme Andrée Aymon, 62 ans, Lens
- M. Alexis Bonnard, 81 ans, Vissoie
- Mme Ida Devanthery, 93 ans, Réchy
- M. Franco D'Alessio, 59 ans, Chermignon
- Mme Georgette Savioz, 88 ans, Sierre
- M. Clovis Bonvin, 78 ans, Lens
- Mme Georgette Epiney, 88 ans, Muraz
- Mme Daisy Fardel, 71 ans, Saint-Léonard

PERMANENCE
DES
POMPES FUNÈRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 – Sierre
Funérarium: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

Charles THELLER & Fils - Entreprise de pompes funèbres
Rte de Trévins 22 51 - 1180 Sion
prévoyance obsèques - vos volontés seront respectées
027 455 27 53
www.obsèques.ch info@obsèques.ch

027 455 10 16
079 427 83 84
MOERI & VOEFFRAY
POMPES FUNÈRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE

PUB

101 édition
Série limitée. Jusqu'à épuisement du stock.
New Swift GL Top 101 Edition Fr. 4 500.-
Plus-value Fr. 500.-
Supplément Fr. 4 000.-
Votre bénéfice

Package top Suzuki 101 Edition, y compris vélo pliable alu, design 101 Edition ainsi que centre multimédia Clarion avec navigation, disque dur 16 Go et écran 7"

Nous fêtons, vous profitez

New Suzuki 101 Edition

Les New Alto, Splash, Swift et SX4 désormais en modèles 101 GL ou 101 GL Top Edition, la New Swift Sport dans sa version exclusive 101, le New Jimny avec son package sport spécial 101 Edition et le New Grand Vitara avec son package luxe spécial 101 Edition. Rendez maintenant visite à votre représentation Suzuki et interrogez-la au sujet des modèles spéciaux 101 Edition exclusifs.

Rouler Suzuki, c'est économiser du carburant. Photo grand format: New Swift 1.3 GL Top 101 Edition, 5 portes, Fr. 19 990.- + Fr. 500.-, consommation de carburant mixte normalisée: 5,8l/100km, catégorie de rendement énergétique: B, émissions de CO₂: 140g/km; moyenne pour l'ensemble des marques et modèles de voitures neuves en Suisse: 204 g/km

**Garage Aminona
Jean Rudaz SA**

Rte de Sion 111, 3960 Sierre

Telefon 027 / 455.08.23, Telefax 027 / 455.60.24

Le N° 1 des compactes



Suzuki-Hit-Leasing

www.suzuki.ch

Votre représentation Suzuki se fera un plaisir de vous soumettre une offre de Suzuki-Hit-Leasing répondant à vos souhaits et à vos besoins. **Tous les prix indiqués sont des recommandations sans engagement.**

COULEURS DU TEMPS

A l'école de Jésus

Voici le thème qui a été choisi pour notre temps de levain 2010. Un thème en lien avec la catéchèse familiale vécue dans notre secteur. Un thème important et essentiel pour nous tous dans un monde où bien souvent nous avons de la peine à dire notre foi. Un thème qui nous permettra de découvrir comment accueillir Jésus dans notre quotidien.

Jésus nous propose de venir à sa suite pour être ses amis, ses disciples. Etre disciple de Jésus, c'est vivre de telle manière qu'en nous voyant vivre il soit impossible de penser que Dieu n'existe pas. Avec Jésus, nous pourrions témoigner de notre joie de croire et rayonner de cet amour dont nous comble notre Dieu.

Pour nous aider à réfléchir,

à prier, à méditer nous aurons la joie d'accueillir Véronique Denis. Véronique est théologienne et responsable du service diocésain de la catéchèse.

Le temps du levain est un moment privilégié de la vie de notre secteur. Un temps durant le carême pour nous arrêter avec le Seigneur. Un temps pour nous ressourcer et continuer ce beau chemin vers Pâques.

Voici le programme de notre retraite: tous les soirs, messe à 19 h à Sainte-Croix et conférence à 20 h à la salle paroissiale. Mercredi 24 février: «Saisi par le Christ». Jeudi 25 février: «Disciple du Christ». Vendredi 26 février: «Témoin du Christ».

A vous tous bon carême et bon temps du levain!

ABBÉ ROBERT ZUBER

CINÉMA

BOURG

19 février à 20 h 30; 20 et 21 février à 17 h 30 et 20 h 30; 23 février à 20 h 30.

HORS DE CONTRÔLE

(14 ans) VF – Thriller américain de Martin Campbell, avec Mel Gibson, Ray Winstone et Danny Huston.

21 février à 14 h 30.

AVATAR

(12 ans) VF – Film de science-fiction américain de James Cameron, avec Sam Worthington, Sigourney Weaver et Michelle Rodriguez.

22 février à 14 h 30 et 20 h 30.

EXPLORATION DU MONDE:

LE TOUR DU MONDE

CASINO

19 et 20 février à 16 h et 20 h 30; 21 février à 14 h 30, 17 h 30 et 20 h 30; 22 et 23 février à 20 h 30.

PERCY JACKSON –

LE VOLEUR DE Foudre

(10 ans) VF – Film fantastique américain de Chris Columbus, avec Logan Lerman, Brandon T. Jackson et Pierce Brosnan.

LES CINÉMAS DE SIERRE

Case postale 337 – 3960 Sierre

Bourg: 027 455 01 18

Casino: 027 455 14 60

www.cinesierre.ch



PFYN  FINGES
NATURPARK WALLIS PARC NATUREL VALAIS

CANDIDAT AU PARC NATUREL RÉGIONAL
D'IMPORTANCE NATIONALE

LE PARC NATUREL PFYN-FINGES PRÉSENTE «Grünes Zimmer», la «chambre verte» à Agarn

La fondation «Ischers Agaru» est à l'origine de l'institution «Grüne Zimmer». La «Grüne Zimmer» devrait devenir le centre de compétences pour le mode de vie valaisan.

Quatre thèmes principaux y sont traités: produits de qualité régionaux, les murs de pierres sèches, étales et campagnes ainsi que la mémoire valaisanne en images, sons et écrits.

Pendant que, par exemple en 2008, des chansons populaires étaient chantées, l'institution «Grüne Zimmer» s'est consacrée cette année-là aux produits de qualité régionaux. Selon une ancienne tradition, on se retrouve encore une fois au «Altweiberfasnacht» (carnaval

des vieilles) pour faire la fête. Le 21 février 2010 a lieu la première journée de la choucroute («Süürchabusstag»).

Les choux ont été plantés et bichonnés par l'institution «Grüne Zimmer» et cueillis l'automne dernier. Ils ont été accrochés au plafond de la cave de cette dernière jusqu'à maturité. Par de froides journées hivernales, beaucoup de mains compétentes les ont râpés et épicés selon une ancienne tradition.

Dans des marmites en grès, elle est arrivée à maturité et c'est à Agarn le 21 février, qu'elle est à déguster: «Süürchabus» quel délice!

PHOTOS: CARLO SCHMIDT



Süürchabus-Tag «Grünes Zimmer», Agarn, 21 février 2010

Programme

Lieu: Salle de gymnastique Agarn
Heure: 11 h Apéro
dès 12 h Dîner. «Süürchabus» (journée de la choucroute),
préparée par le chef cuisinier Mario Grichting, Agarn
Menu surprise pour les enfants
Animation musicale

La «Grüne Zimmer» Agarn invite à cette fête la population d'Agarn et tous les adeptes, proches ou lointains, de la «Süürchabus».

Coûts

Adultes: Fr. 12.–
Enfants - de 16 ans: Fr. 6.–

Communes du Parc: Agarn + Erschmatt + Gampel-Bratsch + Guttet-Feschel + Leuk + Mollens + Oberems + Salgesch + Sierre + Turtmann + Unterems + Varen

